

Op hun vraag verkrijgen ze de administratieve documenten die ze nodig hebben om met kennis van zaken zitting te hebben en inz. het bestaan van vacante betrekkingen na te gaan.

#### HOOFDSTUK VII. — Opheffings- en slotbepalingen

**Art. 20. § 1.** De inrichtende macht verliest het voordeel van de weddetoelage voor elk personeelslid dat ze zou werven of in dienst zou houden in strijd met de bepalingen van dit besluit.

§ 2. De weddetoelage van elke aangeworven of in dienst gehouden persoon in een betrekking in de vacatuur waarvan de bevoegde reëctatiecommissie verzocht werd te voorzien, overeenkomstig artikel 6, 2° en 3°, wordt, uiterlijk tien dagen na aanvaarding van de aangeboden betrekking door de door bovenvermelde commissie aangestelde kandidaat, niet meer toegekend.

**Art. 21.** Het koninklijk besluit d.d. 27 juli 1976 tot regeling van de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reëctatie en de toekenning van een wachtweddetoelage in het gesubsidieerd onderwijs wordt opgeheven inzake het onderwijs voor sociale promotie.

**Art. 22.** De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken, bevoegd voor Sociale Promotie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 23.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 1995, met uitzondering van artikel 19 dat op 1 september 1996 in werking zal treden.

Brussel, 12 september 1995.

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken, bevoegd voor Sociale Promotie,  
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 95 — 3102

[C - 27616]

**16 OCTOBRE 1995.** — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 14 août 1985 portant ratification des statuts de la Société régionale wallonne du Logement, modifié par l'arrêté ministériel du 30 novembre 1993

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé.

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement, notamment l'article 1er, modifié par le décret du 7 juillet 1994;

Vu la décision de l'assemblée générale de la Société régionale wallonne du Logement, en date du 10 juillet 1995;

Vu la délibération du Gouvernement wallon, en date du 14 septembre 1995,

Arrête :

**Article unique.** Les modifications aux articles 1er, 2, 8, 12, 13, 20, 21, 23, 24, 26, 30, 31, 32, 33, 36, 40, 43, des statuts de la Société régionale wallonne du Logement ratifiés par l'arrêté ministériel du 14 août 1985, modifié par l'arrêté ministériel du 30 novembre 1993, sont approuvées, telles qu'elles sont reproduites en annexe.

Namur, le 16 octobre 1995.

W. TAMINIAUX

#### ANNEXE

##### 1. A l'article 1er des statuts :

Remplacement du dernier alinéa par le texte suivant : "Son siège est établi à Charleroi, rue de l'Ecluse, 21".

##### 2. A l'article 13 des statuts :

Au § 1er, alinéa 1er, 3e tiret, in fine, suppression des mots : "et dans l'arrondissement administratif de Nivelles".

Au § 1er, après le 3e tiret, ajout de l'alinéa suivant : " - A titre transitoire, durant la période comprise entre l'entrée en vigueur du décret du 7 juillet 1994 modifiant et complétant le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement et le renouvellement ordinaire du Conseil d'administration qui suivra cette entrée en vigueur, celui-ci compte deux administrateurs supplémentaires; ceux-ci sont nommés par le Conseil régional wallon sur une liste double de candidats qui lui est présentée par le Gouvernement; ils sont révoqués par ce Conseil".

Au § 2, suppression du dernier alinéa dont le texte est : "Toutefois, pour la première fois et par tirage au sort, six administrateurs seront nommés pour un terme de deux ans et six administrateurs pour un terme de quatre ans".

##### 3. Article 21 des statuts :

Au 16e alinéa, suppression des mots : "et autorise la mainlevée pure et simple de toutes inscriptions privilégiées ou hypothécaires, transcriptions, saisies, oppositions et autres empêchements sans devoir justifier de l'extinction des créances de la société ou d'aucun paiement".

##### 4. Article 24 des statuts :

Au 7e alinéa, ajout après les mots : "il donne la mainlevée de toutes inscriptions privilégiées ou hypothécaires lorsque l'acte constate la libération du débiteur", des mots : "et, moyennant autorisation préalable du Conseil d'administration, il donne la mainlevée de toutes inscriptions privilégiées ou hypothécaires lorsque l'acte ne constate pas la libération du débiteur, des transcriptions, saisies, oppositions et autres empêchements sans devoir justifier de l'extinction des créances de la société ou d'aucun paiement. Sous sa responsabilité, il peut déléguer ces pouvoirs à des agents de la société, revêtus du grade de directeur ou d'un grade plus élevé".

5. Dans l'ensemble du texte des statuts :

Remplacement, dans le texte des statuts, des termes : "l'Exécutif", par les mots : "le Gouvernement".

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 16 octobre 1995 portant modification de l'arrêté ministériel du 14 août 1985 portant ratification des statuts de la Société régionale wallonne du Logement, modifié par arrêté ministériel du 30 novembre 1993.

W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN-REGION

D. 95 - 3102

[C - 27616]

**16. OKTOBER 1995.** — Ministerialerlaß zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 14. August 1985 zur Bestätigung der Satzungen der "Société régionale wallonne du Logement" (Regionale Wohn- und Logementsbaugesellschaft für die Wallonie), abgeändert durch den Ministerialerlaß vom 30. November 1993

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der "Société régionale wallonne du Logement", insbesondere des Artikels 1, in seiner durch das Dekret vom 7. Juli 1994 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Beschlusses der Generalversammlung der "Société régionale wallonne du Logement" vom 10. Juli 1995;

Aufgrund der Beschlußfassung der Wallonischen Regierung vom 14. September 1995,

Beschließt der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens:

**Artikel 1.** Die Abänderungen der Artikel 1, 2, 8, 12, 13, 20, 21, 23, 24, 26, 30, 31, 32, 33, 36, 40, 43 der Satzungen der "Société régionale wallonne du Logement", die durch den Ministerialerlaß vom 14. August 1985, in seiner durch den Ministerialerlaß vom 30. November 1993 abgeänderten Fassung, bestätigt worden sind, werden genehmigt, so wie sie in der Anlage angeführt werden.

Namur, den 16. Oktober 1995.

W. TAMINIAUX

ANLAGE

1. In Artikel 1 der Satzungen:

Der letzte Absatz wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt: "Sie hat ihren Sitz in Charleroi, rue de l'Écluse, 21".

2. In Artikel 13 der Satzungen:

In § 1, Absatz 1, Strich 3, in fine, werden die folgenden Wörter weggelassen: "und in dem Verwaltungsbezirk Nivelles".

In § 1, nach dem 3. Strich wird der folgende Absatz hinzugefügt: "In dem Zeitraum zwischen dem Inkrafttreten des Dekrets vom 7. Juli 1994 zur Abänderung und zur Ergänzung des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der "Société régionale wallonne du Logement" und der gewöhnlichen Erneuerung des Verwaltungsrats, die auf dieses Inkrafttreten folgen wird, zählt der Verwaltungsrat übergangsweise zwei zusätzliche Verwalter; diese werden durch den Wallonischen Regionalrat auf einer durch die Regierung vorgelegten Doppelliste von Kandidaten ernannt; sie werden durch diesen Rat abgesetzt".

In § 2 wird der letzte Absatz mit folgendem Wortlaut weggelassen: "Das erstmal werden jedoch sechs Verwalter für eine Dauer von zwei Jahren und sechs Verwalter für eine Dauer von vier Jahren ernannt. Das Los entscheidet, auf welche Verwalter dies zutrifft".

3. Artikel 21 der Satzungen:

In Absatz 16 werden die folgenden Wörter weggelassen: "und erteilt die Genehmigung zur bedingungslosen Löschung der Eintragung der Vorzugsrechten und Hypotheken sowie zur bedingungslosen Aufhebung der Auflassung hypothekarisch belasteter Grundstücke, der Pfändungen, der Zahlungssperre und aller anderen Hindernisse, ohne das Erlöschen der Forderungen der Gesellschaft belegen zu müssen oder Zahlungen nachweisen zu müssen".

4. Artikel 24 der Satzungen:

In Absatz 7 wird nach den folgenden Wörtern: "er ordnet die Löschung der Eintragung der Vorzugsrechten und Hypotheken an, wenn eine Urkunde bestätigt, daß der Schuldner seine Schulden abgetragen hat" der folgende Wortlaut hinzugefügt: "und mit der vorherigen Genehmigung des Verwaltungsrates ordnet er die Löschung der Eintragung der Vorzugsrechten und Hypotheken an, wenn keine Urkunde bestätigt, daß der Schuldner seine Schulden abgetragen hat, sowie der Auflassung hypothekarisch belasteter Grundstücke, der Pfändungen, der Zahlungssperre und aller anderen Hindernisse, ohne das Erlöschen der Forderungen der Gesellschaft belegen zu müssen oder Zahlungen nachweisen zu müssen. Unter seiner Verantwortung kann er diese Befugnisse Beamten der Gesellschaft mit dem Grad eines Direktors oder einem höheren Grad delegieren".

5. Im gesamten Text der Satzungen:

Im Text der Satzungen wird das Wort "Exekutive" durch das Wort "Regierung" ersetzt.

Gesehen, um dem Ministerialerlaß vom 16. Oktober 1995 zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 14. August 1985 zur Bestätigung der Satzungen der "Société régionale wallonne du Logement", abgeändert durch den Ministerialerlaß vom 30. November 1993, beigefügt zu werden.

W. TAMINIAUX

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 95 - 3102

[C - 27616]

**16 OKTOBER 1995.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 augustus 1985 houdende bekrachtiging van de statuten van de "Société régionale wallonne du Logement" (Waalse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij), gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 november 1993

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de "Société régionale wallonne du Logement", inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het decreet van 7 juli 1994;

Gelet op de beslissing van de algemene vergadering van de "Société régionale wallonne du Logement" van 10 juli 1995;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering van 14 september 1995,

Besluit :

**Enig artikel.** De in bijlage weergegeven wijzigingen in de artikelen 1, 2, 8, 12, 13, 20, 21, 23, 24, 26, 30, 31, 32, 33, 36, 40, 43 van de bij het ministerieel besluit van 14 augustus 1985 bekrachtigde statuten van de "Société régionale wallonne du Logement", gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 november 1993, worden goedgekeurd.

Namen, 16 oktober 1995.

W. TAMINIAUX

## BIJLAGE

1. In artikel 1 van de statuten :

Vervanging van het laatste lid door de volgende tekst : "Haar zetel is gevestigd te Charleroi, rue de l'Écluse 21".

2. In artikel 13 van de statuten :

In § 1, alinea 1, derde koppelteken, in fine, worden de volgende termen geschrapt : "en uit het administratief arrondissement Nijvel".

In § 1, na het derde koppelteken wordt het volgende lid toegevoegd : "Gedurende de periode tussen de inwerkingtreding van het decreet van 7 juli 1994 houdende wijziging en aanvulling van het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de "Société régionale wallonne du Logement" en de gewone vernieuwing van de Raad van bestuur die op de inwerkingtreding zal volgen, bestaat de Raad, bij wijze van overgangsmaatregel, uit twee extra bestuurders; de Waalse Gewestraad benoemt hen uit een dubbeltal dat de Regering hem voordraagt; zij worden eveneens door de Raad ontslagen".

In § 2 wordt het laatste lid geschrapt waarvan de tekst als volgt luidt : "Nochtans worden, voor de eerste maal en door loting, zes bestuurders voor een termijn van twee jaar en zes bestuurders voor een termijn van vier jaar benoemd".

3. Artikel 21 van de statuten :

In alinea 16 worden de volgende termen geschrapt : "en verleent de onvoorwaardelijke opheffing van alle bevoorrechte of hypothecaire inschrijvingen, overdrachten, beslagleggingen, van elk verzet en van andere belemmeringen zonder de delging van de schuldvorderingen van de maatschappij en de betaling te moeten rechtvaardigen".

4. Artikel 24 van de statuten :

In alinea 7, na de woorden : "hij verleent de opheffing van alle bevoorrechte of hypothecaire inschrijvingen wanneer de akte de delging van de debiteur vaststelt", de volgende termen toevoegen : "en mits voorafgaande toestemming van de Waalse Gewestraad verleent hij de opheffing van alle bevoorrechte of hypothecaire inschrijvingen wanneer de akte de delging van de debiteur, de overdrachten, de beslagleggingen, verzet en andere belemmeringen niet vaststelt, zonder de delging van de schuldvorderingen van de maatschappij of de betaling te moeten rechtvaardigen. Op eigen verantwoordelijkheid kan hij zijn bevoegdheden overdragen aan personeelsleden van de maatschappij, die bekleed zijn met de rang van directeur of met een hogere rang".

5. In de gehele tekst van de statuten :

Vervanging van de termen "de Executieve" door de termen "de Regering".

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 16 oktober 1995 tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 augustus 1985 houdende bekrachtiging van de statuten van de "Société régionale wallonne du Logement", gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 november 1993.

W. TAMINIAUX

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F 95 - 3103

[C - 0]

**28 SEPTEMBRE 1995.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les principes de la tarification du T. Service Interim

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1er, a, modifié par les lois des 14 juillet 1951 et 14 février 1961;

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 95 - 3103

[C - 31529]

**28 SEPTEMBER 1995.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de principes houdende de facturatie van T. Service Interim

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, a, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951 en 14 februari 1961.